

1P8712C

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

# MALSFELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 5. April 1990

Nummer 14



## *Entschwunden*

*Buschwindröschen lieb ich sehr,  
weiß auf tiefem Grün.  
Stern um Stern sprang auf im Meer,  
wenn die Sonne schien.*

*Buschwindröschen pflückt' ich gern,  
nahm sie mit nach Haus,  
doch gebrochen, heimatfern,  
bluteten sie aus.*

*Buschwindröschen lieb ich sehr,  
brach sie deshalb nur,  
heute such ich kreuz und quer  
sie auf leerer Flur.*

*Gedichte: Hannelore Furch, Stettiner Straße 11,  
3104 Unterlüß, Tel. 05827/274,  
Scherenschnitt: Elfriede Ehrlich, Bachrainer Straße 12,  
6400 Fulda-Edelzell, Tel.: 0661/42843*

## *Hohle Klänge*

*Birken gliedern ihre Kätzchen  
in die Frühjahrsinfonie ein  
Kapellmeister ist  
Wind zwischen März und Mai  
der heute melodisch  
morgen blechern dirigiert*

*Menschen gliedern bunte Röcke  
in den Frühjahrschor ein  
Kapellmeister ist  
zurückweichende Sonne  
die deutlich spürt  
daß nur Hüllen schwingen*

**Sprechstunden der Gemeindeverwaltung**

Montag bis Freitag ..... 8.30 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 18.30 bis 20.00 Uhr

**Sprechstunden im OT Dagobertshausen**

Jeden Mittwoch von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus  
Sprechstunden ab.

**Sprechstunden im OT Elfershausen**

jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am  
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

**Sprechstunden im OT Ostheim**

jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-  
den ab.

**Sprechstunden im OT Mosheim**

jeden Montag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung  
Sprechstunden ab.

**Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth**

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher  
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-  
lenstr. 2

**Sprechstunden im OT Sipperhausen**

jeden Montag von ..... 19.30 bis 20.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung  
Sprechstunden ab.

**Dienststunden der Gemeindekasse**

Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 12.00 Uhr

**Gemeindebücherei**

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

**Schalterstunden Postamt Malsfeld**

Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 10.30 Uhr  
und von ..... 15.15 bis 17.00 Uhr  
Sonnabend von ..... 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-  
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-  
sungen, Schalterstunde von ..... 9.00 bis 10.00 Uhr

**Postamt Beiseförth**

Montag - Freitag von ..... 10.15 bis 11.30 Uhr  
und von ..... 15.15 bis 16.45 Uhr  
Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr  
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

**Postamt Mosheim**

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 9.00 Uhr  
und von ..... 15.45 bis 17.00 Uhr  
Samstag von ..... 8.00 bis 9.45 Uhr

**Notrufe**

Notruf ..... 110  
Polizei Melsungen ..... 8031  
DRK Melsungen ..... 2900

**Erste Hilfe**

Melsungen ..... 05661  
Krankentransport ..... 2900  
Krankenhaus ..... 770  
Polizei ..... 8031  
Überfall, Verkehrsunfall ..... 110

Feuer ..... 112  
Feuerwehr örtlich ..... ---  
Rettungsdienst, Erste Hilfe ..... 2900

Gas ..... 1655 od. 0551/9091  
Wasser ..... üb. 521 od. 524  
Strom ..... 05681/4019  
Bürgermeisteramt ..... 05661/50027

**Alarmplan****Ortsbrandmeister:**

August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim  
Felsberger Str. 10, Tel. .... 05662/3670

**Stellvertreter:**

Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen  
Hauptstr. 49, Tel. .... 05661/50126

**Malsfeld**

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth  
Finkenweg 24 ..... 05664/8670  
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

**Beiseförth**

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202  
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 ..... 05664/7022

**Dagobertshausen**

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 ..... 05661/3979  
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

**Ostheim**

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895  
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 ..... 05661/8197

**Mosheim**

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284  
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

**Elfershausen**

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126  
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 ..... 05661/2417

**Sipperhausen**

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327  
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

**Öffnungszeiten****der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-  
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-  
Sipperhausen,  
..... Tel. 05685/665

**Die Gemeindegewester Christina**

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina  
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

**Krankenförderung**

- sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
- für alle Kassen zugelassen ■

**Ruf:**  
0 56 61

**Funk-Taxi Rudolph**

Akazienweg 30, 3508 Melsungen

**3892** oder  
**24 14**

**BÜRGERZEITUNG**

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.  
Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-  
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.  
0 56 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-  
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für  
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:  
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-  
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-  
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen in folge höherer Gewalt  
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-  
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-  
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des Feiertages »Karfreitag« am 13. April 1990 wird der Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt. Letzter Abgabetermin für die Woche 15 ist am

**Freitag, dem 6. April 1990,**

bei Ihrer Verwaltung oder direkt beim Verlag. Alle Manuskripte müssen bis zu diesem Zeitpunkt abgegeben sein. Später eingehende Beiträge können leider keine Berücksichtigung mehr in der Ausgabe Nr. 15 finden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
Redaktion und Anzeigenabteilung

### Anzeigepflicht für Arbeitgeber nach dem Schwerbehindertengesetz

Nach dem Schwerbehindertengesetz haben alle Arbeitgeber, die zur Beschäftigung von Schwerbehinderten verpflichtet sind, dem Arbeitsamt bis zum 31.3.1990 eine Anzeige für das Kalenderjahr 1989 zu erstatten. Bereits im Januar 1990 wurden die für die Anzeige erforderlichen Vordrucke an die beschäftigungspflichtigen Arbeitgeber - das sind Betriebe und Verwaltungen mit 16 und mehr Arbeitsplätzen in wenigstens einem Monat des Jahres 1989 - übersandt.

Sollten im Einzelfall Arbeitgeber die Unterlagen nicht erhalten haben, so entbindet dies nicht von der Anzeigepflicht.

Die Formulare sind beim örtlichen Arbeitsamt erhältlich.

Die Anzeige, die nach Monaten aufzugliedern ist, muß für jeden Betrieb und jede Dienststelle gesondert die Zahl der vorhandenen Arbeitsplätze und die Zahl der beschäftigten Schwerbehinderten enthalten.

Anzugeben ist auch der Gesamtbetrag der geschuldeten Ausgleichsabgabe, sofern die gesetzliche Beschäftigungspflicht von 6 Prozent der Arbeitsplätze nicht oder nicht vollständig erfüllt wurde. Die Ausgleichsabgabe beträgt je Monat und unbesetzten Pflichtplatz DM 150,-; sie ist mit der Erstattung der Anzeige an die Hauptfürsorgestelle abzuführen.

Die Nichterstattung der Anzeige stellt eine Ordnungswidrigkeit dar. Ab 1.4.1990 kann die Hauptfürsorgestelle einen Säumniszuschlag erheben, sofern die Ausgleichsabgabe noch nicht entrichtet wurde.

Die Mittel aus der Ausgleichsabgabe werden u.a. für die Arbeits- und Berufsförderung Schwerbehinderte eingesetzt. Gemäß § 33 Abs. 2 Schwerbehindertengesetz in Verbindung mit der Ausgleichsabgabeverordnung werden Zuschüsse an Arbeitgeber gezahlt, die arbeitslosen Schwerbehinderten einen Dauerarbeitsplatz bieten.

Einzelheiten über die Förderungsvoraussetzungen sind beim örtlich zuständigen Arbeitsamt zu erfragen.

## Amtliche Bekanntmachung

### Jagdgenossenschaft Malsfeld

Zu der am Dienstag, den 24. April 1990, um 20.00 Uhr, in der Gastwirtschaft Landesfeind, Malsfeld, Kirchstr. 1, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung, lade ich hiermit

### Tagesordnung

1. Begrüßung der Jagdgenossen und Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Bericht des Jagdvorstehers über das abgelaufene Jahr
3. Bericht des Schriftführers
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Jagdvorstandes
7. Aussprache über Punkt 2 bis 4
8. Wahl des Jagdvorstandes
9. Wahl des Genossenschaftsausschusses und deren Stellvertreter
10. Beratung und Beschlußfassung über die Verwendung der Jagdpacht
11. Vorhaben im Jahr 1990
12. Verschiedenes

Malsfeld, den 29. März 1990

gez.: Schirmer, Jagdvorsteher

Vorstehende Sitzung wird hiermit bekanntgemacht.

Malsfeld, den 29.3.1990

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld

gez.: Stöhr, Bürgermeister

## Aus dem Rathaus

### Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen im Monat April 1990

Dien nächsten Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen finden in

Melsungen - Stadtverwaltung, Mühlenstraße,  
am Dienstag, dem 24.4.1990

jeweils von 8.30 bis 12.00 Uhr und in

Homberg (Efze) - Ludwig-Mohr-Str. 29 -  
jeden Montag und Freitag,

von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und gfs. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftsuchenden nicht.

### Änderung der Müllabfuhr anläßlich der Osterfeiertage

Bedingt durch die Osterfeiertage haben sich in den einzelnen Ortsteilen folgende Änderungen bzw. geänderte Abfuhrtage er-

**15. Woche**

Ortsteil:	Müllabfuhr am:
Malsfeld	Montag, 9.4.1990
Beiseförth	Donnerstag, 12.4.1990
Dagobertshausen	Donnerstag, 12.4.1990
Elfershausen	Donnerstag, 12.4.1990
Ostheim	Donnerstag, 12.4.1990
Mosheim	Donnerstag, 12.4.1990
Sipperhausen	Montag, 9.4.1990

**16. Woche**

Ortsteil:	Müllabfuhr am:
Malsfeld	Mittwoch, 18.4.1990
Beiseförth	Samstag, 21.4.1990
Dagobertshausen	Samstag, 21.4.1990
Elfershausen	Samstag, 21.4.1990
Ostheim	Samstag, 21.4.1990
Mosheim	Samstag, 21.4.1990
Sipperhausen	Mittwoch, 18.4.1990

Wir bitten um Kenntnissnahme und Beachtung.

Malsfeld, den 28.3.1990  
Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

**Wir gratulieren**

Zum 79. Geburtstag  
Herrn Johannes Keißner, Malsfeld, Buchenweg 2  
geb. am 7.4.1911

Zum 77. Geburtstag  
Herrn Johannes Oesterling, Malsfeld-Dagobertshausen, Ostheimer Str. 6, geb. am 9.4.1913

Zum 79. Geburtstag  
Frau Berta Kossowatz, Malsfeld-Sipperhausen, Bubenroder Str. 1, geb. am 10.4.1911

Zum 79. Geburtstag  
Herrn Adam Goldhardt, Malsfeld-Beiseförth, Brückenstr. 22,  
geb. am 12.4.1911

Zum 77. Geburtstag  
Herrn Konrad Goldhardt, Malsfeld-Beiseförth, Amselweg 6  
geb. am 12.4.1913

**Bereitschaftsdienste****Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Am Wochenende, 7./8. April 1990 ist  
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252

sowie

Herrn Dr. Staedt, Felsberg, Tel. 05662/888

dienstbereit.

Am Mittwoch, 11.4.1990 ist  
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05664/8200

dienstbereit.

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

Am Wochenende, 7./8. April 1990 ist  
ZA Ruhl, Spangenberg, Lange Gasse 8, Tel. 05663/1546

dienstbereit.

**Apothekendienst**

Am Wochenende, 7./8. April 1990 ist die  
Bartenwetzler-Apotheke, Melsungen, Rotenburger Str. 7,

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**

Am Wochenende, 7./8. April 1990 ist  
Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 2,  
Tel. 05662/2282

dienstbereit.

**Kirchliche Nachrichten**

**MALSFELD**  
Sonntag, 8.4.  
10.30 Uhr Familiengottesdienst

Montag, 9.4.  
19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 10.4.  
19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, 11.4.  
14.30 Uhr Seniorenkreis  
19.30 Uhr Passionsandacht  
20.15 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 12.4. (Gründonnerstag)  
19.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

**BEISEFÖRTH**  
Sonntag, 8.4.  
9.15 Uhr Familiengottesdienst

Mittwoch, 11.4.  
18.30 Uhr Passionsandacht

Donnerstag, 12.4. (Gründonnerstag)  
18.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

**MOSHEIM**  
8.4. 11.15 Uhr Gottesdienst

**OSTHEIM**  
8.4. 10.00 Uhr Gottesdienst  
11.4. 20.00 Uhr Bibelkreis

**SIPPERHAUSEN**  
8.4. 8.45 Uhr Gottesdienst

**Landeskirchliche Gemeinschaft  
Malsfeld, Stettiner Str.**

8.4.1990  
17.00 Uhr Wortverkündigung

12.4.1990  
19.30 Uhr Bibelgespräch

**Katholischer Gottesdienst Melsungen**

7.4.1990  
18.30 Uhr Vorabendmesse

8.4.1990  
10.00 Uhr Hochamt

**Kath. Pfarramt Homberg**

Donnerstag, 5.4.1990 - Do.d.5.Fastenwoche

7.00 Uhr Hl. Messe/AH  
15.30 Uhr Erstkommunionunterricht  
19.00 Uhr Kreuzweg

Freitag, 6.4.1990 - Fr.d.5.Fastenwoche

Herz-Jesu-Freitag  
Rückkehr aus Israel  
14.30 Uhr Hl. Messe mit sakramentalem Segen (n.M.), anschließend Treffen der Frauen  
16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, 7.4.1990 - Sa.d.5.Fastenwoche

## KOLPING—KLEIDERSAMMLUNG

SEIT 1973  
Aktion Brasilien  
in der Diözese Fulda

Samstag, 7. April '90

**Kleider-  
Sammlung**

Verantwortlich:  
Kolpingwerk-Diözesanverband Fulda

\*\*\* Seit 1973 Aktion Brasilien  
in der Diözese Fulda \*\*\*

Das Kolpingwerk bittet sehr  
herzlich, die Gemeinschaftsaktion  
aller kath. Verbände und  
Pfarreien zugunsten kirchlicher  
Sozialprojekte in Südamerika  
zu unterstützen.

Der Erlös der Kleiderspenden  
kommt dem aufopfernden  
Dienst unserer Diözesanprie-  
ster in Brasilien zugute, die auf  
Ihre Hilfe angewiesen sind.

## Beichtgelegenheit in Homberg:

15.00-16.00 Uhr und 16.30-17.45 Uhr Pfr. Wagner aus Borken.  
Pfarrer Dickhut:

14.00 Uhr Kleinenglis, 16.30 Uhr Borken, 15.00 Uhr Nassener-  
furth, 19.15 Uhr Ungedanken

18.00 Uhr Vorabendmesse (in d. Anliegen der Fam. Barczik-  
Maleska) Pfr. Wagner  
Le.: Herr T. Felber Ko.: Herr K.O. Schmitt

## Sonntag, 8.4.1990 - Palmsonntag

7.30 Uhr Hl. Messe/AH  
8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel (Leb.u.Verst.d. Fam. Schmeiler)  
9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00-  
10.30 Uhr Kindervorbereitung zum Gottesdienst  
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde  
(verst. Margarete Kaunzner)

Le.: Herr M. Franz Ko.: Schw.M.A.  
In Mosheim keine Hl. Messe  
Kollekte für die Gemeinde

14.00 Uhr Erstbeichte der Kommunionkinder mit Pfr. Dick-  
hut und Pfr. Gurk

## Montag, 9.4.1990 - Montag der Karwoche

16.30 Uhr Hl. Messe/AH  
19.30 Uhr Bußfeier in Homberg

## Dienstag, 10.4.1990 - Dienstag der Karwoche

7.00 Uhr Hl. Messe/AH  
9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)  
17.30 Uhr Bußfeier in Hebel  
(19.00 Uhr Pfr. Di. Beichte in Wabern)

## Mittwoch, 11.4.1990 - Mittwoch der Karwoche

7.00 Uhr Hl. Messe/AH  
9.00 Uhr Hl. Messe (in den Anliegen von Frau Liesel Röll,  
Somborn)

15.00 Uhr Hl. Messe/AH - Hl. Geist-Hospital (n. M.)

18.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev. Pfr.)

19.00 Uhr Kolping-Kreuzweg auf dem Büraberg  
Abfahrt in Homberg an der Kirche um 18.15 Uhr

## Kath. Pfarramt Christus-Epheta

## Feier der Erstbeichte

Für die 31 Erstkommunionkinder der kath. Pfarrei Christus-  
Epheta steht der morgige Palmsonntag ganz im Zeichen der  
Erst-Beichte. Die Kinder treffen sich wie folgt: Die Mädchen  
kommen um 14.00 Uhr zur Kirche; die Jungen um 14.45 Uhr. Sie  
werden von den Eltern gebracht oder kommen selbständig. Um  
15.30 Uhr ist dann die Kaffeetafel vorbereitet. Die Eltern sind  
dazu eingeladen, um auf diese Weise mit ihren Kindern diesen  
Tag des Empfanges des Bußsakramentes in festlicher Weise zu  
beschließen.

## Vereine und Verbände

## Theaterverein Dagobertshausen

## Neues Stück vor Premiere

Wie bereits in der vorigen Woche angekündigt, geht der Thea-  
terverein Dagobertshausen in seine 2. Saison. Nach den Proben  
des neuen Stückes »Die Verjüngungskur« oder »Die alten Sün-  
der«, wird am kommenden Samstag, dem 7. April 1990, um  
20.00 Uhr, im Saal des Schützenhauses der Vorhang zur Urauf-  
führung erstmals aufgehen. Alle weiteren Termine sind Sonn-

**Demnächst  
auch im Felsberger  
Stadtteil Gensungen**

**EG-Geldautomat  
der**

**Raiffeisenbank Gensungen**

24 Std. Bargeld-Service  
problemlos • sicher • schnell

Damit Sie mehr Zeit für Ihre  
Einkäufe haben.

Unser Service - Ihr Gewinn

Wir machen den  
Weg frei!



Mehr als Geld und Zinsen

**ⓧ Raiffeisenbank Gensungen eG**

Wegen der großen Kartennachfrage setze man sich am besten  
mit Herrn Olaf Wenderoth, Dagobertshausen, Unterecke 3,  
Tel. 05661/3399 zu sammen, weil ob des äußerst günstigen Ein-  
trittspreises von 5,- DM pro Person eine Vorbestellung schon  
zweckmäßig erscheint. Hier kurz der Inhalt des heiteren Thea-  
terstückes: Zwei befreundete Ehefrauen fahren zusammen in  
die Kur. Wie es dann zu Hause zugeht, wo die beiden zurückge-  
lassenen Ehemänner den Haushalt führen müssen, daß kann  
man sich schon vorstellen - »Die alten Sünder«.

## Schützenverein Dagobertshausen

## 20jähriges Jubiläum - Das war's

Bürgermeister Kurt Stöhr hatte es in seiner Ansprache beim  
Festkommers treffend geäußert: »Ich bin wie immer gerne nach  
Dagobertshausen gekommen, obwohl ich weiß, was mich hier  
erwartet«. Das war positiv gemeint, als er den proppvollen  
Saal des Schießstandes sah, wo sich Ehrengäste, Vereinsmit-  
glieder und die Bevölkerung aus Dagobertshausen und der Um-  
gebung beim Auftakt des 20. Geburtstages versammelt hatten.

- Anzeige -

## SCHAFFERT - VEREINSBEDARF

Ein weiterer Beweis unserer Preiswürdigkeit:

Randfeuer-Patronen:

RWS Rifle Match/Pistol Match . . per 10.000 - DM **807.70**

RWS Standard . . . . . per 10.000 - DM **608.90**

Verkauf nach den gesetzlichen Bestimmungen

## Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des Feiertages »Ostermontag« am 16. April 1990 wird der Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt. Letzter Abgabetermin für die Woche 16 ist am

**Donnerstag, dem 12. April 1990,**

bei Ihrer Verwaltung oder direkt beim Verlag. Alle Manuskripte müssen bis zu diesem Zeitpunkt abgegeben sein. Später eingehende Beiträge können leider keine Berücksichtigung mehr in der Ausgabe Nr. 16 finden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Verlag + Druck Linus Wittich KG  
Redaktion und Anzeigenabteilung

Der Schützenverein hatte seine Vorbereitungen zum Jubiläum hervorragend über die Bühne gebracht.

Der 1. Vorsitzende Dietmar Goldhardt gab zum Auftakt nach der Totenehrung einen Rückblick und Ausblick von sich, in dem er auch den Anbau und die Erweiterung des Hauses erwähnte. Jeder konnte sich nunmehr überzeugen, daß das Haus tatsächlich zu klein geworden ist, wie auch Kreisschützenmeister Oskar Musolf klar zum Ausdruck brachte, daß der Dagobertshäuser Schützenverein einen richtigen Weg bestritten habe, in dem er das Haus für andere Zwecke zur Verfügung stelle. Dies sei keine Zweckentfremdung, sondern eine bessere Ausnutzung des Gebäudes.

Musolf hatte zwar kein Geschenk mitgebracht, sagte aber zu Vorsitzendem Goldhardt klar und deutlich: »Ich will deine hervorragenden Mitglieder ehren, die sich seit der Gründung 1970 zum Wohl des Vereines verdient gemacht haben«.

So erhielten die Gründungsmitglieder Waldemar Ellenberger, Werner Gombert, Karl-Heinz Dietzel, Manfred Berger, Heinz Grunewald, Gerald Seiffert, Walter Bingemann, Günter Frommann, Otmar Schwarz, Christian Zeißler, Herbert Berger die Vereinsehrennadel in Bronze, während Manfred Schwarz, Walter Eckhardt, Günter Hammer, Walter Kriegisch und Karl Ludolph die gleiche Auszeichnung ebenfalls als Gründungsmitglieder in Silber erhielten.

Mechthild Stüber und Peter Laufersweiler wurden ebenfalls mit der bronzenen Vereinsnadel ausgezeichnet.

Anschließend ehrte Musolf, der dem Verein in fünf Jahren beim tatsächlich offiziellen Jubiläum alle Chancen zur Ausrichtung des Kreisschützenfestes einräumte, die Sieger des Pokalschießens aller örtlichen Vereine und Gruppen, bei dem das Team des FC Tiefe 2 mit der Besetzung Frank Koch, Klaus Gombert und Sabina Gombert den 1. Platz mit 100 Punkten errang.

**Die weiteren Platzierungen dieses außergewöhnlichen Vergleichsschießens«**

2. Platz m. 97 Pkt.: Skatclub (K. Ploch, D. Laufersweiler, W. Kriegisch)
3. Platz m. 87 Pkt.: CDU (L. Kothe, L. Brauer, B. Mungard)
4. Platz m. 86 Pkt.: SPD 2 (Chr. Zeißler, M. Zeißler, A. Schwender)
5. Platz m. 80 Pkt.: Landfrauen 1 (T. Kellner, E. Wagner, A. Birk)
6. Platz m. 79 Pkt.: Kegelclub 2 (E. Schwarz, R. Laufersweiler, M. Wacker)
7. Platz m. 59 Pkt.: Kirmesburschen 1 (O. Wenderoth, F. Wacker, P. Laufersweiler)
8. Platz m. 57 Pkt.: Feuerwehr (A. Oesterling, G. Pausch, M. Schwarz)
9. Platz m. 55 Pkt.: FC Tiefe 3 (Fr. Wenderoth, E. Günther, R. Schade)
10. Platz m. 54 Pkt.: Kegelclub 1 (A. Kriegisch, H. Berger, H. Wacker)

12. Platz m. 52 Pkt.: Landfrauen 2 (E. Wagner, U. Laufersweiler, E. Laufersweiler)
13. Platz m. 49 Pkt.: Kirmesburschen 2 (H. Horn, R. Gombert, R. Laufersweiler)
14. Platz m. 46 Pkt.: Jagdgenossen (G. Laufersweiler, H. Ackermann, Fr. Wenderoth)
15. Platz m. 41 Pkt.: Kronland Getränke (Wa., Ro. und Ni. Ellenberger)
16. Platz m. 37 Pkt.: Theatergruppe (S. Berger, H. Ellenberger, S. Laufersweiler)
17. Platz m. 32 Pkt.: SPD 1 (G. Hammer, K. Ludolph, G. Seiffert)
18. Platz m. 28 Pkt.: Imkerverein (H. Kellner, W. Langhoff, Hellmut Kellner)
19. Platz m. 21 Pkt.: FC Tiefe 1 (M. Berger, M. Ludolph, H. Laufersweiler)

Neben Pokalen für die ersten Drei erhielten alle Gruppen Urkunden.

Last but not least der Ehrungen marschierten dann alle 22 weiblichen Mitglieder des Vereines auf, die von den Vorsitzenden und dem Kreisschießwart mit je einer Rose bedacht wurden als Anerkennung für ganz besondere Verdienste in den 20 Jahren. Jedem ist bekannt, daß die Schützenschwestern einen hohen Stellenwert in diesem Verein einnehmen und ohne die es nicht gehen kann.

Die Reihe der Festansprachen führte Sportkreisvorsitzender August Gipper aus Gensungen fort, der unter der Rubrik Mittelpunkt unseres Dorfes immer die Kirche und einen gutgehenden Verein hervorhob. Gipper erinnerte, daß die Menschen in den Dörfern eng mit ihrer Heimat und ihrer Scholle verbunden seien, so wie es in Dagobertshausen der Fall sei, ob ihres Engagements vereins- und bodenverbunden.

Auch Pfarrer Holger Wiebold schloß sich mit den Thesen von Martin Luther »Tritt fest auf« den Grußworten an.

Angetreten mit Wimpeln, »Umschlägen«, Zinntellern, Ehrenscheiben und sonstigen Präsenten machten zum Abschluß des Festkommerses die Delegationen der Schützenvereine Wuppertal, Meiches, Ostheim, Elfershausen, Malsfeld, Beiseförth sowie der örtlichen Verbände CDU und SPD ihre Aufwartung und gratulierten, bevor der Kommers mit einem Tanzvergnügen abschloß.

Der zweite Tag, der Sonntag, stand nochmals im Zeichen der Geselligkeit. Unter Leitung von Wilfried Sommer gab das Blasorchester des TSV Malsfeld ein Konzert, das die Herzen der Volksmusik- und Blasmusikliebhaber höher schlagen ließ. Auch der Männergesangverein Malsfeld trug mit gut vorgetragenen Liedern zum guten Gelingen des 2. Jubiläumstages mit bei.

Augenfällig erschien die sehr hohe Beteiligung der Bevölkerung aus der Kerngemeinde Malsfeld, die in beispielhafter Form zu Fuß mit Kind und Kegel den Weg in das Hochlanddorf gewählt hatten.

Das inoffizielle Jubiläum hatte alle Erwartungen übertroffen,

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

### Freizeit in Friedrichroda-Reinhardtsbrunn/DDR

Im Rahmen eines Ferienplatz-Austauschprogrammes zwischen dem Schwalm-Eder-Kreis und der VEB Fahrzeugachsen Gotha bietet der Kreis 7 bzw. 14-tägige Freizeiten im Ferienobjekt der Firma in Friedrichroda, Ortsteil Reinhardtsbrunn, an.

Teilnehmen können alle Bürgerinnen und Bürger des Schwalm-Eder-Kreises. Die 14-tägigen Freizeiten finden in der Zeit vom 3.6.90 bis 16.6.90 und 19.7.90 bis 1.8.90, die 7-tägigen Freizeiten in der Zeit vom 3.6.90 bis 9.6.90, 10.6.90 bis 16.6.90, 19.7.90 bis 25.7.90 und 26.7.90 bis 1.8.90 statt.

Den Freizeitteilnehmern wird vor Ort jeweils ein abwechslungsreiches Programm wie Lichtbilderabend über Thüringen, Rundfahrt durch den Thüringer Wald, etc. angeboten.

Nähere Auskünfte erteilt der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises unter der Telefon-Nr. (05681) 775-384.

### Noch Plätze frei für Studienreisen nach Finnland und England

Der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises unterhält seit 1973 eine Partnerschaft mit der mittelfinnischen Stadt Kajaani und seit 1979 eine Partnerschaft mit dem südwestenglischen District Sedgemoor. Im Rahmen dieser Partnerschaften werden Studienreisen nach Finnland und England angeboten.

In der Zeit vom 16. bis 25. Juli 1990 findet die Fahrt »Zur Mitternachtssonne an den Polarkreis« statt. Die Fahrt führt über Kopenhagen nach Schweden mit einer Stadtrundfahrt in Stockholm.

Von dort erfolgt die Überfahrt nach Finnland mit einer Fähre der Siljjan Linie nach Turku. In Finnland, dem Land der 1000 Seen, geht es über Oulu nach Rovaniemi, der Stadt am Polarkreis.

Bei zwei Übernachtungen in der Partnerstadt kann man diese näher kennenlernen und Kontakte zur Bevölkerung Kajaanis aufnehmen. Über Helsinki, der Hauptstadt von Finnland, erfolgt die Rückreise. Der Teilnehmerpreis beträgt 1.200,00 DM.

Die Fahrt nach Südengland und das »königliche London« findet in der Zeit vom 16. bis 23. Juli 1990 statt. Bei 3 Hotelübernachtungen in London besteht die Möglichkeit, während der Stadtrundfahrten die Sehenswürdigkeiten Londons kennenzulernen. Ein Ausflug nach Windsor Castle ist selbstverständlich eingepreist.

Bei dem Aufenthalt im Partnerschaftsdistrikt Sedgemoor kann man neben den Kontakten zur Bevölkerung auch die Sehenswürdigkeiten - Höhlen von Cheddar - dieses Kreises besichtigen. Auf der Rückreise werden die berühmten Steinkreise (Stonehenge) besucht. Der Teilnehmerpreis für diese Studienfahrt beträgt 990,00 DM.

Anmeldungen von interessierten Personen nimmt der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises, Hauptamt, Parkstraße 6, 3588 Homberg (Efze), Tel. 05681/775-384, entgegen.

### Eierkauf vor Ostern

#### Auf das Abpackdatum achten - Frischeprüfungen

Wer zu Ostern frische Eier kaufen will, sollte besonders genau auf das Abpackdatum achten, das auf jedem Karton stehen muß. Je näher das Abpackdatum am Datum des Verkaufstages liegt, so die Verbraucherberatung beim Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung, Schladenweg 39, 3580 Fritzlar, Tel. 05622/3011, desto frischer sollten die Eier eigentlich sein.

Da das Abpackdatum aber nicht das Legedatum ist, kann allerdings nicht ausgeschlossen werden, daß die Eier erst eine Zeitlang nach dem Legen verpackt wurden.

Solche Manipulationen sind besonders in der Vorosterzeit denkbar, da dann wesentlich mehr Eier als zu normalen Zeiten gekauft werden.

Dennoch sind Eier mit dem jüngsten Abpackdatum auf jeden Fall vorzuziehen. Beim Einkauf ist leider nicht festzustellen, wie frisch die Eier sind. Zu Hause ist das jedoch ohne weiteres möglich. Legt man ein Ei in ein Gefäß mit Wasser und es bleibt flach am Boden liegen, so ist es ganz frisch.

Ältere Eier stellen sich auf die Spitze, noch ältere schwimmen sogar an der Wasseroberfläche. Die Ursache: Am stumpfen Ende des Eies befindet sich eine Luftblase. Diese Blase ist um so kleiner, je frischer das Ei ist.

Alte Eier mit einer großen Luftblase haben einen größeren Auftrieb, so daß sie nach oben steigen. Am aufgeschlagenen Ei erkennt man die Frische am hochgewölbten Dotter und daran, daß das Eiklar eine geringe Fließfläche bildet. Alte Eier fließen auseinander, das Dotter ist flach und kann sogar zerreißen.

Auskünfte und Informationen in allen Verbraucherfragen erteilt:

Verbraucherberatung beim Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung, Schladenweg 39, 3580 Fritzlar, Tel. 05622/3011.

### Verbraucherberatung Fritzlar

#### Veranstaltungen im April 1990

9.4.1990:

14.00 Uhr - DGH Moiseheid

Vortrag:

»Verwendung, Auswahl und Pflege von Balkonpflanzen«

Referent: Herr Hetzler

23.4.1990:

14.00 Uhr - Fritzlar, Schladenweg 39

Lehrgang:

»Frühstück und Zwischenmahlzeiten im Tagesablauf«

Referentin: Frau Sauer

26.4.1990:

14.00 Uhr - Ziegenhain, Steinweg 33

Vortrag:

»Verwendung, Auswahl und Pflege von Balkonpflanzen«

Referent: Herr Hetzler

30.4.1990:

14.00 Uhr - Homberg, Gasthaus Jütte

Vortrag:

»Bodenbearbeitung und Humusversorgung im Hausgarten«

Referentin: Frau Thome

Anmeldungen bitte bis 5 Tage vor der jeweiligen Veranstaltung richten an:

Verbraucherberatung, Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung, Schladenweg 39, 3580 Fritzlar, Tel. 05622/3011.

### »Reden ist Silber, Schweigen ist Gold ...« - Ein Frauenseminar der Jusos

»Reden ist Silber, Schweigen ist Gold ...«, doch mit Gold im Mund läßt sich nicht schwätzen, drum laßt uns zum Frauenseminar wetzen!

Dies ist eine Einladung für alle Frauen, die sich nicht trauen, ihren Mund zur richtigen Zeit an der richtigen Stelle richtig zu öffnen.

Als Rhetorik-Seminar speziell für Frauen wird diese Wochenendveranstaltung von den Jungsozialistinnen des Schwalm-Eder-Kreises ausgerichtet. Es findet vom 20. April bis 22. April 1990 in Wernswig (bei Homberg) statt. Unsere Referentin wird Rosemarie Hartwig sein.

Anmeldungen nimmt Melanie Schikora, Lattingsgarten 24, 3505 Gudensberg/Dissen bis zum 12. April entgegen. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Frauen schon vorher die »Traute« haben und sich zum Seminar anmelden.



# Gut essen und trinken

Woche 14/90



ROTISSERIE - HOTEL - RESTAURANT

## Brombach



»Feine Frische-Küche« auf dem Lande.  
Ein Treffpunkt für Feinschmecker  
3593 Edertal-Affoldern am See

### Den Frühling auf der Zunge ...

mit frischem Stangenspargel,  
zartem, frischen Lammfleisch,  
frischem Waller und Zander.  
An allen Ostertagen geöffnet,  
bitte reservieren Sie rechtzeitig  
Ihren Tisch.

American Express · Diners Club · Eurocard · Visa  
Außer dienstags täglich geöffnet  
von 11.00 bis 14.30 Uhr und 18.00 bis 23.00 Uhr  
Telefon 0 56 23 / 47 29  
Telefax 0 56 23 - 25 98



Unser Foto zeigt das China-Restaurant  
"CHINA - GARDEN" in Borken

## CHINA-RESTAURANT CHINA-GARDEN

Borken, Am Bahnhof 2,  
Tel. 0 56 82 / 23 20



**Originelles China-Restaurant  
in klass. asiatischer Atmosphäre**

**Mittagsmenü ab 8,-**

Alle Gerichte und Mittagsmenüs in Verpackung  
auch außer Haus.

Öffnungszeiten: Mo. - So. 12 - 15 und 17.30 - 23.30 Uhr

## Villardi's Steak-Haus Treffpunkt für Gourmets

»Geheimtip für Genießer« sicherlich keine übertriebene  
Aussage für Kenner.

Nicht nur in Bad Wildungen, auch im weiteren Bereich  
ist der Name Villardi schon ein Begriff. Absolute Spe-  
zialität sind die Argentinischen Steaks (zart und abge-  
hängen) mit leckeren Folienkartoffeln und einer wun-  
derbaren Cremesauce. Dabei kann man die Größe der  
Steaks selbst bestimmen.

Der knackige und vorzüglich angerichtete Salat läßt je-  
des Menü erst zur Vervollkommnung werden. Die Spei-  
sen werden vom Chef selbst frisch hergestellt, sollte es  
einmal etwas länger dauern, empfehlen wir einen Cock-  
tail oder kleinen Aperitif.

Freundliche und aufmerksame Bedienung ist selbstver-  
ständlich im Hause Villardi.

Am Wochenende empfiehlt sich Tischreservierung.  
Fast hätten wir vergessen, auf das Café hinzuweisen.  
Probieren Sie einmal den frischen Apfelstrudel, heiß  
serviert auf Eis und Sahne.

Schon der Gedanke daran, läßt einem das Wasser im  
Munde zusammenlaufen.



## Villardi's

Restaurant und Steakhouse

Café



Café

Der Treffpunkt für Genießer

■ An allen Ostertagen geöffnet ■  
(Um rechtzeitige Tischreservierung wird gebeten)

**Durchgehend warme Küche  
von 11.00 - 23.00 Uhr  
Ab 8.00 Frühstück**

Das Restaurant für Genießer legt Wert auf gepflegte  
Gastlichkeit und ist bekannt für seine Spezialität:  
**»ARGENTINISCHE STEAKS«**  
nach traditionellen Rezepten frisch zubereitet!



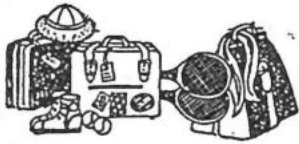
### „Warsteiner Treffpunkt“



...das gemütlichste Café in Bad Wildungen.  
Spezialität: heißer Apfelstrudel mit Eis und Sahne  
sowie weitere Kuchenspezialitäten

Bad Wildungen, Brunnenallee 30, Tel.: 0 56 21 / 50 43





Woche 14/1990

# REISE und ERHOLUNG



- Anzeige -

## Typisch Ungarn: Badevergnügen am Plattensee

Eine neue Reise, geschaffen für alle, die BadeFreuden mit kulturellen Erlebnissen und der fröhlichen Lebensart der Ungarn verbinden wollen: Badeurlaub am Plattensee. Denn hier kann man sich am See erholen und entspannen und als Abwechslung nahegelegene Museen besuchen, temperamentvolle Zigeunermusik genießen oder das typische Ungarn während interessanter Ausflüge erleben: Vom Puszta-Abenteuer bis zum Großstadt-Erlebnis in Budapest reicht das Angebot. Wir bieten 9-, 16- und 23-Tage-Reisen an.

Der Plattensee ist der größte See Mittel- und Westeuropas. Seine Fläche beträgt fast 600 qkm, er ist 77 km lang und im Durchschnitt 3-4 m tief, in Ufernähe aber - vor allem auf der Südseite - ist er ziemlich seicht, so daß er auch für Kinder ausgezeichnete Bade- und Strandmöglichkeiten bietet. Die Wassertemperatur des Sees erreicht in den Sommermonaten oft 26° Celsius.

Auch für Wassersport, Schwimmen, Segeln, Windsurfing ist das Wasser des Balatons hervorragend geeignet, Schiffs- und Fährlinien sorgen für eine regelmäßige Verkehrsverbindung zwischen den beiden Ufern.

An den Ufern des Plattensees entstanden die größten Erholungszentren Ungarns. Neben der Erholung spielt auch der Ausflugsverkehr eine bedeutende Rolle, besonders auf der Nordseite des Sees.

Von Balatonfüred bis Héviz finden wir in dieser Gegend auch zahlreiche Heilquellen. Vielfältige kulturelle Veranstaltungen finden am Balaton und in seiner Umgebung statt. Reizvoll sind die Ausflüge in die Umgebung oder der Besuch der Museen.

Abends erwarten stimmungsvolle Gasthöfe und Restaurants, Bars und Freilichtbühnen die Gäste. Die schmackhafte Fischsuppe, die feurigen Balaton-Weine tragen in großem Maße zum guten Ruf des ungarischen Meeres bei.

Rabindranath Tagore, der bekannte indische Dichter, der in Balatonfüred wieder gesund wurde, erinnert sich folgendermaßen an den Balaton: »Ich habe fast die ganze Welt bereist, doch nirgends habe ich diese herrliche Schönheit des Himmels und des Wassers entzückender empfunden.«

Während des Badeaufenthalts sind unter anderem folgende Ausflüge unbedingt empfehlenswert: Schiffsausflug zur Halbinsel Tihany, die gegenüber dem Südufer des Balaton liegt, nach Badacsony, wo Sie den ungarischen Wein im Rahmen einer Weinprobe kosten können, Keszthely mit Schloßbesuch, Fahrt nach Siófok, Ausflug nach Budapest (Stadtrundfahrt) mit seinen unzähligen Sehenswürdigkeiten und ausreichend Gelegenheit zum ausgiebigen Bummel, Plattenseerundfahrt auf der Sie die reizvolle Landschaft genießen können.

## Ausbildungsplatz zur Hotelfachgehilfin

ab sofort frei. Die Lehrzeit beträgt 2 Jahre.  
Kost und Logis frei.

Alternativ kann zur Betreuung unserer  
Gäste auch eine freundliche Frau oder  
Mädchen angelernt werden.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit  
Lichtbild senden Sie bitte an:

**Hotel Breitenbacher Hof**

z.Hd. Frau Kaupp

7244 Waldachtal-Lützenhardt, Tel. 07443/8016



...dem Alltag entfliehen...

## Badevergnügen am Plattensee/Ungarn

Umfangreiches Freizeit- u. Sportangebot, interessante  
Ausflugsmöglichkeiten, Halbpension im komfortablen  
Hotel »Festival«



**9-Tage-Reise** ab **DM 698,-**

Termine: Mo., 9.7. - Mi., 18.7., Mo., 16.7. - Mi., 25.7. u. Mo., 23.7. - Mi., 1.8.90

**16-Tage-Reise** ab **DM 1.138,-**

Termine: Mo., 9.7. - Mi., 25.7. u. Mo., 16.7. - Mo., 1.8.90

**23-Tage-Reise** ab **DM 1.548,-**

Termin: Mo., 9.7. - Mi., 1.8.90

Kassel Mittelgasse 33 ☎ 05 61 / 10 29 93	Hess. Lichtenau Sudetenstraße 18 ☎ 0 56 02 / 40 71	Eschwege Marktplatz 28 ☎ 0 56 51 / 5 00 66	Melsungen Burgstraße 23 ☎ 0 56 61 / 30 57
--	--	--	---

Wer Werbung streicht um Geld zu sparen,  
kann genau so gut die Uhr anhalten  
um Zeit zu sparen!

## Busreisen '90

### Spanien-Sonderangebot.

**Sta. Susanna:** Der kommende Urlaubsort an der Costa Dorada. Der lange und breite Sandstrand wird auch Sie überzeugen.

#### 1-Sterne-Hotel Los Pinos:

Schönes Hotel mit Swimmingpool, Bar etc., direkt am Strand. Alle Zimmer mit DU/WC, Balkon, Meerblick.

#### 3-Sterne-Hotel Montagut Park:

1989 eröffnetes Aparthotel mit Swimmingpool zu einem sensationellen Preis.

#### Leistungen:

Fahrt im supermodernen Fernreise-Luxus-Bus mit Schlafsessel, Video, 5-Kanal-Musikanlage über Kopfhörer, Hostess usw. 7 bzw. 14 Übernachtungen im gebuchten Hotel. Reiseleitung.

#### Termine:

20.4. - 27.4. - 4.5. - 11.5.\* - 25.5.\* (\* nur 10 Tage möglich)

Preise:	Los Pinos	Montagut Park
10 Tage 7 x Üb/Hp	249.- DM	299.-
17 Tage 14 x Üb/Hp	399.-	499.-
Zuschlag VP (Mittagessen) Woche		30.-
Zuschlag Einzelzimmer/Woche	110.-	130.-

Kostenlos Katalog anfordern - Anruf genügt!



**Reisebüro Fredrich**  
Crumbacher Straße 129 Fünftensterstraße 8  
3503 Lohleiden 1 3500 Kassel  
Tel. 05 61 / 51 20 16 Tel. 05 61 / 7 14 15



**Eine gepflegte Erscheinung** (GP.) Der Winter hat seine Spuren hinterlassen – unverkennbar. Jetzt liegt es an Ihnen, Ihrem Auto einen „blitzsauberen“ Start in das Frühjahr zu ermöglichen. Mit einer gründlichen Fahrzeugwäsche. Vergessen Sie dabei nicht Türschwellen, verborgene Ecken und Kanten, Radkästen usw. Hier setzt sich der Schmutz besonders gern fest. Anschließend sollten Sie den Lack mit einem Hartwachs konservieren. Zur gepflegten äußeren Erscheinung gehört natürlich auch die saubere Arbeit im Innenraum. Verwenden Sie aber bitte umweltfreundliche Reinigungsmittel. Die Frühjahrskur darf nicht zu Lasten der Natur erfolgen.

Foto: Cjtroën/GP

# Reifen Klotz

Zum Thema:

## Alu-Felgen

...lassen Ihr Auto nicht nur attraktiver erscheinen. Breitreifen auf Alu-Felgen verbessern auch die Straßenlage und verfeinern das Fahrver-

halten. Die leichteren Felgen verringern das Systemgewicht. Dadurch verbrauchen Sie weniger Kraftstoff.

Fachberatung und- Service.  
Worauf Sie sich verlassen können!

3500 Kassel  
Frankfurter Str. 178

3583 Wabern  
Alte Kasseler Str. 15

3510 Hann.-Münden  
Steinweg 61

3440 Eschwege  
Mönchewinkel 2

3590 Bad Wildungen  
Friedrich-Ebert-Str. 5

6440 Bebra  
Hersfelder Straße 37

### Eier: Biologisch wertvoll

Dotter enthält siebenmal soviel Kalorien wie Eiklar. Eier besitzen alle Nährstoffe, die ein im Aufbau befindlicher Organismus braucht. Ist es doch von Natur aus ihr eigentlicher Sinn und Zweck, alles Notwendige für die Entwicklung eines Küchens bereitzustellen. Für die menschliche Ernährung gehören Eier zu den biologisch wertvollsten Lebensmitteln. Ein Ei mittlerer Größe enthält etwa sieben Gramm Eiweiß, sechs Gramm Fett, dazu alle wichtigen Mineralstoffe und Vitamine, ausgenommen Vitamin C. Der Energiegehalt von 100 Gramm Eimasse beträgt 664 Kilojoule zw. 158 Kilokalorien (Kcal), etwa soviel wie die gleiche Menge mageres Fleisch.

Eigelb und Eiklar sind jedoch in ihrer Zusammenstellung verschieden. So enthält der Dotter mehr Eiweiß als das Eiklar und das gesamte Fett, das im Ei vorhanden ist. Entsprechend unterschiedlich sind die Energiewerte im Gelben und im Weißen vom Ei: Eigelb, 1487 KJ bzw. 354 Kcal, Eiklar 206 KJ bzw. 49 Kcal pro 100 Gramm. Der Dotter ist also etwa siebenmal energiereicher.

Das Gelbe vom Ei kann in der Farbnuance zwischen tieforange und blaßgelb liegen. Der intensiv gefärbte Dotter ist aber keineswegs ein Zeichen von besserer Qualität oder höherem Nährwert, sondern die Folge von karotinreichen Futtermitteln. Dennoch enthalten die dunklen Dotter kaum mehr Karotin, die Vorstufe des Vitamins A, als die blassen.

Obwohl Eier ernährungsphysiologisch als biologisch wertvolles Nahrungsmittel gelten, enthalten sie einen Stoff, der einen weniger guten Ruf hat. Gemeint ist das Cholesterin, das sich als Fettbegleitstoff vor allem im Dotter befindet und das als Risikofaktor für Herz- und Kreislaufkrankungen angesehen wird. Ein mittelgroßes Ei enthält etwa 270 mg davon. Cholesterin ist eine unentbehrliche Substanz im menschlichen Körper. Sie erfüllt wichtige Aufgaben beim Aufbau von Zellen und Nerven sowie von Hormonen und Vitaminen. Der menschliche Organismus bildet selbst ständig Cholesterin, auch wenn es nicht mit der Nahrung in den Körper gelangt.

Beim gesunden Menschen ist die Bilanz zwischen Cholesterinaufnahme und -ausscheidung geregelt. Erst wenn der Cholesterinspiegel durch Erkrankung dauerhaft erhöht ist, sind diätische Maßnahmen angezeigt. Hierzu gehört aber nicht nur die Einschränkung des Verzehrs cholesterinhaltiger Lebensmittel, also auch von Eiern, sondern ebenso z.B. der Abbau von Übergewicht, die Reduzierung des Fettverzehrs, die Bevorzugung von Fetten mit einem hohen Anteil an mehrfach ungesättigten Fettsäuren sowie die Einschränkung des Alkoholkonsums und des Rauchens.

### Danken Sie mit einer Familienanzeige



**Walter Pfalzgraf**  
Inh. Ingrid Monk

**Ihr Partner für Motorgeräte in Forst und Garten**  
• Tresorbau •

3588 Homberg-Mörshausen  
Am Krachenberg 3, Tel. 0 56 81 / 8 06  
3587 Borken  
Pferdetränke 8, Tel. 0 56 82 / 93 03

**Waffeln • Negerküsse • Kokosbälle**

Fabrikverkauf Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr

**NORDHESS. SCHAUMWAFFELFABRIK**

3436 Hess. Lichtenau-Quentel



#### Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. **Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Calden, Emstal, Espenau, Fulda, Fulda, Grebenstein, Habichtswald, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wahlsburg, Wolfhagen, Zierenberg. **Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzgenhausen. **Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemeltstadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. **Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wetter, Wohralte

**= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!**  
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

.....Bitte ausschneiden und einsenden an:.....

**VERLAG WITTICH**

**Verlag + Druck L. Wittich KG**  
- Kleinanzeigenmarkt -  
Postfach 1453  
3580 Fritzlar

#### BESTELLSCHIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von **DM 10,-** einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist **jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag.** Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.

Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen. Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

#### Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlar, den Betrag von DM.....von meinem Konto, Nr..... bei (Kreditinstitut einfügen)..... BLZ.....einanzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern kann.

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. - Bei Textmengen überschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6,- DM hinzurechnen. Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.) Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.


#### Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> An- und Verkauf        | <input type="checkbox"/> Bekanntschaften      |
| <input type="checkbox"/> Vermietungen           | <input type="checkbox"/> Reise/Erholung       |
| <input type="checkbox"/> Mietgesuche            | <input type="checkbox"/> Unterricht/Nachhilfe |
| <input type="checkbox"/> Kraftfahrzeuge/Zubehör | <input type="checkbox"/> Tiermarkt            |
| <input type="checkbox"/> Immobilien/Grundstücke | <input type="checkbox"/> Stellenmarkt         |
| <input type="checkbox"/> Foto/Optik             | <input type="checkbox"/> Verschiedenes        |

Name:.....

Straße:.....

# IHR EINKAUFSTRIEB MELSUNGEN

**Pfaff**

**Raumausstattung von A - Z**









Am Eulenturm 2-4 · 3508 Melsungen · Tel. 05661/2914  
Lobenhäuser Str. 1-3 · 3509 Röhrenfurth · Tel. 05661/4640

**Auslaufmodelle  
jetzt besonders günstig!**



**Ihr Raumausstatteurmeister  
Pfaff u. Sohn**

»Genießen Sie mit uns Ihre Freizeit in gemütlicher, ungezwungener Atmosphäre:  
Einfach einmal dem Alltag entfliehen und sich ein paar Wünsche erfüllen...

Wir möchten Ihnen diese Zeit bei uns verschönen! Lassen Sie sich ganz einfach bei uns verwöhnen...  
Musik und Unterhaltung finden Sie bei uns zu jeder Zeit, insbesondere aber an den Abenden. Beachten Sie bitte die Ankündigungen für die speziellen »Aktionstage!«  
Gern erfüllen wir Ihnen Ihre persönlichen Musikwünsche, soweit realisierbar.

Unser Vollrestaurant bietet gutbürgerliche deutsche Küche und ist täglich von 11.30 Uhr bis 24.00 Uhr geöffnet. Am besten, Sie schauen einmal herein ins »Bistro« und überzeugen sich selbst von unserer umfangreichen Speisen- und Getränkekarte.

Für Gruppen, Vereine, Betriebsfeste, kleine Hochzeiten und vieles mehr steht Ihnen ein ansprechend eingerichteter, separater Gesellschaftsraum für ca. 40 Personen zur Verfügung.

**Suchen Sie  
eine Wohnung?**

Dann inserieren Sie doch mal  
in Ihrer Bürgerzeitung!!!

**HEFI** der **MARKT**

superpreiswerte  
für Boden - Wand - Decke

Melsungen-Obermelsungen, Tel. (0 56 61) 29 95

Elfershäuser Straße (Gebäude Fa. Weindel)  
(dir. hint. der Kreuzung Melsungen-Homburg)

Kostenl. Park-  
platz direkt vor  
dem Eingang!

Da lohnt  
sich der  
weiteste Weg!

**mit Superangeboten**

**Teppichboden**

**Schlinge**  
beige/braun, Breite 400 cm

qm nur  
**9.95**

**Berberschlinge**  
rustikal, Breite 400 und 500 cm

qm nur  
**13.95**

**NF-Teppichfliese**  
40/40 cm, »selbstklebend«

qm nur  
**-.99**

**PVC**

**PVC-Bodenbeläge**  
Musterung: Parkett, Fliesen, Marmor,  
modern, Breite: 200 cm

qm nur  
**6.95**

**PVC-Bodenbeläge**  
Musterung: Parkett, Fliesen, Marmor,  
modern, Breite: 200 cm

qm nur  
**9.95**

**PVC-Bodenbelag**  
Breite 300 cm

qm nur  
**14.90**

**PVC-Spitzenqualität**  
Breite 400 cm

qm nur  
**15.90**



MELSUNGEN

**Bistro am  
Sand**

RESTAURANT  
CAFÉ  
BIERGARTEN  
BAR

Wo kann man gut essen, trinken und klönen,  
sich einfach einmal den Alltag verschönen?

Der Treffpunkt hierfür im Hessenland  
ist Insidern schon seit langem bekannt:

Wir sehen uns im »BISTRO AM SAND«

Im Ausschank Biere der

Privat-  
Brauerei  A. Kropf  
in Kassel

Melsungen, Sandstr. 3, Tel. (0 56 61) 42 08

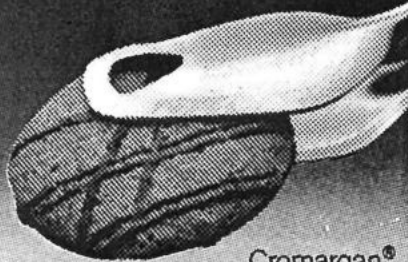
-Anzeige-

**Bistro »Am Sand«, Melsungen -  
Der Treffpunkt für anspruchsvolle Genießer**

Herr Richard Winter, Inhaber des »Bistro Am Sand«, in Melsungen

# IHR EINKAUFSZIEL MELSUNGEN

## DER GOLDENE TIP



(solange Vorrat reicht) Cromargan®  
Edelstahl Rostfrei 18/10

### GEBÄCKZANGE

Glas • Porzellan • Haushaltswaren



**Elektro  
Schmidt-Hühne**

Ihr  
Fachhändler:

**WMF**

Hier unsere  
unverbindl.  
Preiseempfehlung:

DM **9,90**  
**WMF**

Nürnbergener Straße 14 • 3501 Körle  
Telefon 0 56 65 / 45 38

## Blutdruckmessen einfach sicher



die elektronische Erfassung von  
Druckwellen ohne Mikrofon:

- OZ-Schalenmanschette zum  
problemlosen Anlegen.
- OZ-Computer für  
exakte und sichere  
Meßwerte.

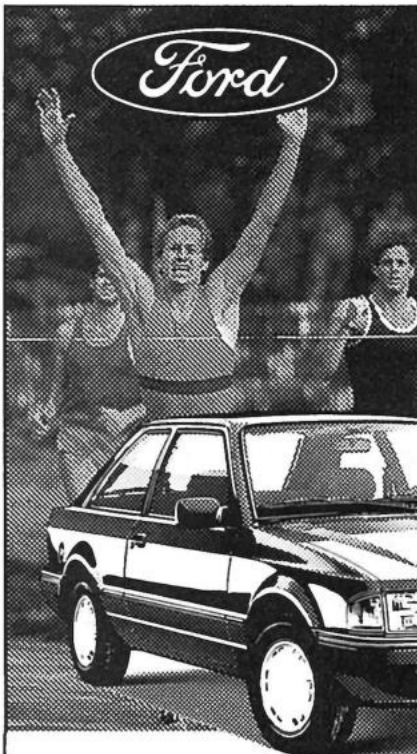


**hestia® OZ 80** Digital Blutdruckmeßgerät zur  
Messung von Blutdruck und Puls.

**KOCHER & SCHRÖDER GMBH**  
MEDIZIN - TECHNIK  
3508 Melsungen • Telefon 0 56 61 / 30 11  
Im Industriegebiet • (Hinter dem Baumarkt)



B K 1 90



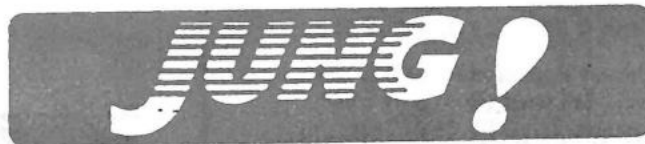
## Sonderapplaus für seinen Preis! Denn beim Escort Bravo ist eine Menge inklusive..

- 1,4 Liter Motor  
54 kW / 73 PS
- Geregelter Kat.
- 5-Gang-Getriebe
- 175/70 R 13 Stahlgürtel-  
reifen
- Beide Außenspiegel von  
von innen verstellbar
- Zu 1/3, 2/3 oder ganz  
umklappbare Rücksitzlehne
- Kurbel-Hubdach
- Stereo-Cassetten-Radio
- Drehzahlmesser
- Getönte Scheiben rundum
- Garantie-Schutzbrief,  
2. + 3. Jahr, 50.000 km
- Transportkosten

## 19.950,- DM

### Sonderangebot 4,9 %

eff. Jahreszins, Laufz. 12-24 Monate, 25 % Anzahlung



Melsungen • Nürnbergener Str. 17 • ☎ 2537 u. 3244

# IHR EINKAUFSZIEL MELSUNGEN

Machen Sie

## Ihr Bett und Ihre Matratze zum Thema Nr. 1

Unser geschultes Team berät Sie gern..

**Gaebler**

Ihr Partner für guten Schlaf  
Textil- und Bettenhaus  
3508 Melsungen  
Brückenstr. 11  
Telefon (05661) 2997

## Rettet die Bäche

Infomappe gegen Einsendung von DM 4,80 in  
Briefmarken anfordern.



Bund für Umwelt und Naturschutz Deutsch-  
land e.V. (BUND) In der Raste 2, 5300 Bonn 1



## Alles nach Maß!

Wir lösen Ihre Matratzenprobleme  
von A-Z

Ständig über 70 verschiedene Matratzen  
am Lager. Alle Normal- und  
viele Übergrößen

Betten- und Matratzenstudio

**Kurt Wolfram**

40 Jahre Erfahrung - Ihr Vorteil  
3508 Melsungen - Brückenstraße 14

## ACHTUNG, HAUSBESITZER !

*Heizung modernisieren  
Steuern sparen  
Umwelt schonen*

### Da dürfen auch Sie nicht fehlen !

Sie wissen doch:

Durch den Einbau eines neuen, wirtschaftlicheren  
**Heizkessels** sparen Sie nicht nur bis 40 %  
Energie, sondern kommen auch in den Genuß der  
10%igen staatlichen Förderung nach § 82 a  
Einkommensteuerverordnung.

**Nutzen Sie jetzt unsere Winterpreise !**

Wir beraten Sie umfassend und unverbindlich —  
selbstverständlich auch in allen anderen Fragen der  
Haustechnik.

- Zentralheizungsanlagen
- Sanitärinstallationen
- Elektroinstallationen
- Lüftungs- und Klimaanlage
- Aluminium-Fenster, Türen  
und -Fassaden

**MICHELS**  
**MELSUNGEN**



Schwarzenberger Weg 23-25  
Telefon 0 56 61 / 7 37 - 0

*Wir sind auch nach Betriebsschluß für Sie da:*  
Herr Schmidt, Tel. 0 56 61 / 63 41 oder  
Herr Walsdorf, Tel. 0 56 61 / 37 81

## Schobert & Partner

Gesellschaft für Wirtschaftsberatung  
und Finanzberatung

Ihre Spezialisten für:

Vermögensbildung - Kapitalanlagen- Anlageberatung  
Betriebsorganisation- und Sanierungen  
Versicherungs- und Versorgungsfragen  
Bauprojektierung- und Ausführung  
Finanzierungen - Kreditwesen  
Beratung zu Rechtsfragen  
Steuer und Buchhaltung  
Immobilien

### Geschäftsstelle

Bahnhofstr. 4/9, 3509 Beiseförth  
Tel. 0 56 64 / 68 25 - Tel. Fax 66 10

Angebot 1: **Restbauernhof**,  
3.200 qm, in Malsfeld-OT,  
auf Rentenbasis abzugeben.

Angebot 2: **Gemischtwarenladen**  
in Malsfeld-OT, ab 1.9.1990 (evtl.  
früher), zu verkaufen.  
Eigenkapital erforderlich.

**Sprechen Sie mit unseren Fachberatern**

# In dieser Woche langer Donnerstag und langer Samstag!

... viel Zeit, um ohne Hektik einzukaufen.

## Wir laden Sie ein ...

- ... zu einer guten Tasse Kaffee in unsere Cafeteria
- ... zu einem ungestörten Rundgang durch das Haus mit den vielen Pluspunkten
- ... in das Haus, das mehr als Möbel hat

- **vorbildliche Beratung**
- **Qualitätsgarantie**
- **Preisgarantie** (und weitere 20 Pluspunkte)

**Einladung**  
zu einem Einkaufsbummel  
**Donnerstag** bis 20.30  
**Freitag** bis 18.00  
**Samstag** bis 16.00



# DICKHAUT

**3588 HOMBERG/Efze**  
Nur 20 Autominuten südlich von Kassel

Suchen Sie nicht lange, kommen Sie in  
Nordhessens großes Einrichtungszentrum

# MÖBEL

## »Alheimer-Reisen«

6445 Alheim-Heinebach

Jahnstraße 21, Tel.: 0 56 64 / 3 09, Telefax 0 56 64 / 89 50

### DDR TAGESFAHRTEN:

<b>Thüringer Wald</b> , So. 1.5. und Mi. 6.6. Friedrichroda - Bad Lobenstein - Trusetal - Inselsberg incl. Mittagessen und Kaffeetrinken in guten Restaurants .....	<b>27.-</b>
<b>Erfurt u. Weimar</b> , Sa. 7.4. u. Mi. 16.5. Dom - Severikirche - Krämer Brücke - Schillerhaus - Goethehaus usw. incl. Mittagessen u. Kaffeetrinken .....	<b>32.-</b>
<b>Kyffhäuser - Barbarossahöhle</b> Kärfreitag, 13.4. und Fr. 1.6., Bad Langensalza - Sondershausen - Barbarossahöhle - Kyffhäuser Denkmal - Mühlhausen incl. Mittagessen und Kaffee .....	<b>35.-</b>
<b>Östl. Thüringer Wald</b> , Sa. 5.5. Eisenach - Oberhof - Kanzlersgrund - Schmal- kalden - Bad Salzungen. Incl. Mittagessen u. Kaffee .....	<b>32.-</b>
<b>Harz</b> , So. 24.6. Wernigerode - Quedlinburg - Thale - Roßtrappe - Ellrich. Incl. Mittagessen u. Kaffee .....	<b>38.-</b>
<b>Leipzig</b> , Sa. 9.6., Thomaskirche - Auerbachskeller - Völkerschlachtdenkmal. Incl. Mittagessen u. Kaffee .....	<b>38.-</b>
<b>Dolomitenrundfahrt</b> , 12. - 15. Juli Pustertal - Sexten - Cortina - Drei Zinnen. DZ/DU/WC mit HP (Menuewahl) .....	<b>359.-</b>
<b>Insel KRK/Jug.</b> , 28.7. - 11.8. Badeurlaub auf der Sonneninsel KRK. Incl. HP in DZ mit DU/WC. Wir fahren ab 30 Personen. Reiseleitung bei allen Fahrten .....	<b>808.-</b>
<b>Toskana - Insel Elba</b> , 20.5. - 28.5. DZ/DU/WC, mit HP, Fahrpassagen, Weinprobe m. Imbiß .....	<b>899.-</b>

### — ERFOLG DURCH WERBUNG —

Unser Anzeigenteam erfüllt gern Ihre individuellen Wünsche bei Satz und Gestaltung IHRER Geschäftsanzeige.

Informieren Sie sich unverbindlich:

Telefon 0 56 22 / 8 06-0 / Fax 0 56 22 / 8 06 18



**Vertikal-Stores-Jalousien**  
Rollos - Schienen - Montage

**Pfaff & Sohn**, Röhrenfurth, Tel. 05661/4650  
Melsungen, Tel. 05661/2914



Bodenbeläge

## Wir expandieren weiter...

...und stellen zum nächstmöglichen Termin einen

# Drucker

für Rollenoffset

ein.

Möglichst jung, flexibel und auch für andere Aufgaben, die innerhalb einer Druckerei anfallen, sollte unser zukünftiger Mitarbeiter sein.

Nach telefonischer Terminvereinbarung

**- (0 56 22 / 806-0) -**

stehen wir für ein Vorstellungsgespräch gerne zur Verfügung.



**Verlag + Druck**  
**Linus Wittich KG**

Waberner Straße 18, 3580 Fritzlar



**Kreissparkasse Schwalm-Eder**

**Leistung  
mit System**

## Siegerehrung Planspiel Börse 1989

Am 19. Februar 1990 fand in der Hauptstelle der Kreissparkasse Schwalm-Eder in Melsungen die Siegerehrung der erfolgreichsten 10 Spielgruppen des Planspiels Börse 1989 aus dem Altkreis Melsungen statt.

In Gegenwart der betreuenden Lehrkräfte sowie Mitarbeiter der Kreissparkasse Schwalm-Eder übergab Herr Abteilungsdirektor Achim Hartmann Urkunden und Geldpreise in Höhe von 1.000,- DM an die Gewinner. Gleichzeitig lobte er das große Engagement der 171 Spielgruppen im Kreis, die durch den praxisnahen Umgang mit Geld, Geldinstituten und Wirtschaft Einblick in das komplexe Geschehen an den Wertpapierbörsen erlangten.

Den ersten Platz im Altkreis Melsungen und zugleich im Gesamtinstitut errang die Spielgruppe »The green igles« von der Gesamtschule Guxhagen. In nur 13 Tagen gelang es ihnen, ihr fiktives Startkapital von 50.000,- DM auf 61.065,71 DM zu steigern. Bei bundesweit über 34.000 Spielgruppen erreichten sie in Hessen somit einen hervorragenden

19. Platz. Für diesen beachtlichen Erfolg erhielten sie einen Geldpreis in Höhe von 300,- DM.

Als weiteren Höhepunkt des Planspiels Börse unternahm die Kreissparkasse Schwalm-Eder am 22.2.1990 eine Fahrt zur Hessischen Landesbank in Frankfurt, an der ebenfalls verschiedene Spielgruppen teilnahmen.

Das Foto zeigt die 10 erfolgreichsten Spielgruppen im Altkreis Melsungen mit den betreuenden Lehrkräften und den Mitarbeitern der Kreissparkasse Schwalm-Eder.





**Der Partner für Ihre Werbung**

Verlag + Druck Linus Wittich KG

Postfach 1453, 3580 Fritzlar

Telefon 0 56 22 / **8 06-0**

Unsere Außendienstmitarbeiter beraten Sie gern. Vereinbaren Sie einen Termin.

**BÖRNER**  
KUNSTSTOFF-FENSTER **VEKA**

PROFIS WÄHLEN BÖRNER-FENSTER!

● Beratung ● Verkauf ● Montage

Ihr Ansprechpartner DANIEL MAURER 3580 Fritzlar-Geismar Tel 05622/1339

**BÖRNER** 6340 Bad Hersfeld, Seilerweg 10, Tel. 06621/175-137  
Betriebs- u. Ausstellungsraum: Heinrich-Börner-Str.

**V.A.G** **LÖWE-KG**  
Audi VW

<b>VW Golf CL</b> Bj. 3/89, 70 PS, G-Kat., 13.000 km, 4türlich, Cass.-Radio, i.K. ...	<b>18.900,-</b>	<b>VW Polo Coupé CL</b> Bj. 5/89, 45 PS, U-Kat., 6.000 km, Heckspoiler, Doppelscheinwerfer, Sonderlack, i.K. ...	<b>14.900,-</b>
<b>VW Golf GTi Spezial</b> Bj. 3/88, 107 PS, G-Kat., 54.000 km, Stahlschiebedach, Alufelgen, Wärmeschutzverglasung, Cass.-Radio, met.-Lack uvm., i.K., inkl. Garantie	<b>21.900,-</b>	<b>VW Polo Fox</b> Bj. 6/85, 45 PS, 86.000 km, Glasdach, i.K., inkl. Garantie	<b>7.400,-</b>
<b>VW Scirocco Tropic</b> Bj. 9/86, 75 PS, 55.000 km, Schiebedach, Cass.-Radio, Drehzahlmesser, met.-Lack, Verbreiterungen, Alufelgen uvm., i.K., inkl. Garantie	<b>14.900,-</b>	<b>Audi 80 1.8 S</b> Bj. 6/88, 90 PS, G-Kat., 13.000 km, met.-Lack, 5-Gang, re. Spiegel, Cass. Radio, Schmutzfänger, i.K., inkl. Garantie	<b>26.900,-</b>
<b>VW Jetta GL</b> Bj. 10/87, 90 PS, G-Kat., 43.000 km, 4türlich, Radio, met.-Lack, Anhängerkuppung, uvm., i.K., inkl. Garantie	<b>17.900,-</b>	<b>Fiat Panda CL</b> Bj. 4/86, 21.000 km, 44 PS, i.K., inkl. Garantie	<b>7.900,-</b>

**3508 Melsungen**  
**Telefon 0 56 61 / 60 06**

Eine Fahrt nach Sontra zu Ewalds Fleisch- und Wurstgroßmarkt lohnt immer ...  
Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes Osterfest.

**Fleischwarenfabrik Fritz Ewald**



**ERFOLG DURCH QUALITÄT**

<b>Schinkenbraten</b> ohne Fett, ohne Knochen, ohne Schwarte ..... 1 kg	<b>7.98</b>	<b>zarte Rinderrouladen</b> nur von deutschen Mastbullen ..... 1 kg	<b>12.98</b>	<b>Rinderbeinscheiben</b> vollfleischig, mager ..... 1 kg	<b>7.98</b>
<b>reines Rindergulasch</b> handgeschnitten ..... 1 kg	<b>8.98</b>	<b>zarter Rinderschmorbr.</b> nur von deutschen Mastbullen ..... 1 kg	<b>11.98</b>	<b>Schweinegeschnetzeltes</b> (Gyros), mager, pikant gewürzt ..... 1 kg	<b>8.98</b>
<b>Schweinerollbraten</b> aus der mageren Schweineschulter ..... 1 kg	<b>6.98</b>	<b>fr., vollfl. Ochsenbrust</b> ohne Knochen, auf Wunsch gepökelt ..... 1 kg	<b>8.98</b>	<b>Reines Schw.-Gehacktes</b> Hausm. Art (mehrmals täglich frisch) ..... 1 kg	<b>5.98</b>

<b>Qualitätsfleisch v. Neuseelandlämmer</b>	<b>Edles von Rind und Schwein:</b>	<b>Kalbfleisch a. kontr. Aufzucht (naturbel.)</b>
<b>Lammkotelett</b> portioniert, in fein. Kräutermarinade eingelegt ... 100 g	<b>zarte Rumpsteaks</b> ..... 100 g	<b>Kalbsschnitzel</b> zart und mager ..... 100 g
<b>Lammbraten</b> aus der Keule ..... 100 g	<b>frische Schweinefilets</b> ..... 100 g	<b>Kalbsbraten</b> aus der Keule ..... 100 g
<b>Lammsteaks</b> , natur o. in feiner Knoblauchmarinade ..... 100 g	<b>zarte Rinderhufsteaks</b> ..... 100 g	<b>Kalbsnierenbraten</b> ..... 100 g
<b>Lammhaxen</b> ..... 100 g	<b>Rinderzunge</b> frisch o. gepökelt ..... 100 g	<b>Kalbshaxen</b> ..... 100 g
<b>Osterzeit ist Schinkenzeit</b>	<b>delikate Wurst für die Festtage</b>	<b>Unsere Spezialitätenecke</b>
<b>Ital. Parmalatschinken</b> ..... 100 g	<b>1 a Salamiaufschnitt</b> 5-fach sort. .... 100 g	<b>Filetspieße</b> täglich frisch gesteckt ..... 100 g
<b>pikanter Edelschinken</b> garantiert 6 Monate gereift .. 100 g	<b>Delikat. Leichtkostaufschn.</b> max. 5 % Fett ..... 100 g	<b>del. gef. Blätterteigröllchen</b> ..... 100 g
<b>Westf. Landrauchschinken</b> ..... 100 g	<b>Münchener Weißwurst</b> für Kenner u. Genießer ..... 100 g	<b>Cordon bleu</b> pfannenfertig ..... 100 g
<b>Delikatess Hinterschinken</b> gekocht ..... 100 g	<b>Wiener Würstchen</b> im zarten Saitling ..... 100 g	<b>Fleischspieße</b> täglich frisch gesteckt ..... 100 g

Wegen der Feiertage haben diese Angebote Gültigkeit bis zum 17. April 1990

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

# Ulrich Opel autopark

**1** IHR AUTO!  
GEBRAUCHT GEGEN GEBRAUCHT · 2-JAHRE-GARANTIE · FINANZIERUNG · JEDERZEIT 150 MODELLE IM AUTOPARK!

**2** DIE AUSWAHL!  
UNSER NAME!



HOMBERG, ☎ (05681) 834

*ICH STEH' AUF BÖRNER-GUSSASPHALT\**



**Fuß- und Unterböden im Wohnungs- und Industriebau, für Parkflächen und bei Sanierungen**  
\*biologisch einwandfrei!

Mitglied der Beratungsstelle für Asphaltverwendung e.V.

**Farbige Kunststoff-Beschichtungen für innen und außen**

**BÖRNER** Chemisches Werk für Dach- und Bautenschutz GmbH  
6430 Bad Hersfeld, Seilerweg 10, Tel. 0 66 21 / 17 50

## GRABMALE UND EINFASSUNGEN

schnell und zuverlässig ...



NATURGESCHLEIFEN POLIEREN  
PLATTEN  
MASSIVBOCK  
SCHWIMMUNTER  
STRUKTURAUS  
POLYESTER  
MARMOR  
GRANIT  
SANDSTEIN

... selbstverständlich auch von Ihrem Partner in allen Natursteinfragen

**BERND KOSSNICK · NATURSTEINHANDEL**  
Dreuxallee 18 · 3508 Melsungen · Tel. 0 56 61 / 10 48

## Erfolg durch Werbung

Unser Anzeigenteam erfüllt gern Ihre individuellen Wünsche bei Satz und Gestaltung IHRER Geschäftsanzeige.

Informieren Sie sich unverbindlich:  
Telefon 0 56 22 / 8 06-0 / Fax 0 56 22 / 8 06 18

### Der Partner für Ihre Werbung

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
Postfach 1453, 3580 Fritzlar  
Telefon 0 56 22 / 8 06-0

*live* IM AKTUELLEN FORD-STUDIO



Dunlop Breitreifen mit Felgenschutz



**Tuning**

195/45 ZR 15 D40 für Polo

Fragen Sie:

# REIFEN KLEIN

Fritzlar-Lohne, Telefon 05622 / 4065 + 3503



## DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Dazu moderne Antriebstechnik: kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregelter Katalysator und ein neuer Turbodiesel.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier.

Der neue Sierra CLX: Fortschritt, den man sich leisten kann.

z. B. **Sierra CLX**  
4türig, 1,6 l i, 80 PS, geregelter Kat  
unser Preis **22 900,-**  
oder  
**Sierra Turbo Diesel**  
1,8 l, 75 PS  
unser Preis **24 450,-**

**Jetzt bei uns - Probefahrt gefällig?**  
Besichtigung täglich bis 18 Uhr (Donnerstag bis 20 Uhr), samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr.\*  
\* Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Geschäftsöffnungszeiten.



**RÖBLER**

Hersfelder Str. 28  
3588 Homberg  
Tel. 0 56 81 / 70 18

**Tiermarkt**

**Aquarium**, 90 Liter, sehr guter Zustand, mit kompl. Zubehör, 160,- DM. Telefon 0 56 02 / 12 10

**Wo ist schwarz/weiße Katze zugelaufen?** Bitte melden unter Tel. 0 56 08 / 25 35

**Grundstücke/Immobilien**

**Zu verpachten:** 12 ha Ackerland in Frielendorf-Obergrenzebach, Telefon 0 66 91 / 49 64

**Haus oder Baugrundstück** in Staufenberg oder Sandershausen gesucht. Tel. 0 55 43 / 25 01

**1100 qm Baugrundstück**, voll erschl., o. Bauzwang in Bebra von privat zu verkaufen. Tel. 0 66 22 / 54 09 ab 16.30 Uhr.

**Barzahler sucht Fachwerkhaus.** Telefon 02 08 / 76 43 74

**Mietgesuche**

**Beamter su. dring. 2- bis 3-Zimmer-Wohnung** in BSA/WIZ. Bezahlung. DM 500,-. Telefon 0 55 71 / 21 84 o. 16 93

**Suche 1 bis 2 Zimmer, Küche, Bad** in Vellmar. Telefon 05 61 / 4 16 86 nach 17.00 Uhr.

**Dringend!** Wegen Eigenbedarf gekündigt. Welcher tierliebe Vermieter bietet 33j. Mann, gesicherter Pos., und 2 Kätzchen **3 ZKB, Balkon**. Tel. 05 61 / 5 21 49 oder 52 74 72 (nach 19.00 Uhr).

**Student sucht Haus od. Wohnz.** r. Miete, mögl. Umkr. Göttingen. Telefon 05 61 / 52 71 55 ab 17 h.

**Sportlehrer sucht Haus od. Wohnung** auf dem Lande, biete dafür **Trainertätigkeit** für Turnen. Telefon 0 64 53 / 14 64

**Die wilde 13 Mitarbeiter suchen 3- bis 4-Zi-Wohnung / Haus.** Telefon 05 61 / 81 93 89

**2 Krankengymnastinnen suchen 2- bis 3-Zi-Wohnung** in Umgebung FZ - Bad Wildungen, evtl. Tausch 3-Zi-Wo. in Kassel. Telefon 05 61 / 10 31 69

**Suche 3 ZKB in Kaufungen.** Telefon 0 56 05 / 44 97 ab 17.00 Uhr

**Kinderreiche Familie sucht Haus** mit Garten. Zuschriften erbeten unter Chiffre 12848 an den Verlag

**Vermietungen**

**2 x 2 ZKB in Naumburg.** Telefon 0 56 25 / 51 44 ab 18.00 Uhr

**5 Zimmer, Küche, Bad, 1. Etage**, ca. 130 qm, Erdgas Et.-Hz., m. wW., Pkw-Stellplatz, DM 600,- + NK. FRITZLAR-Kernstadt. Telefon 05 61 / 49 69 04 (9.00 bis 10.00 + ab 18.00 Uhr.)

**Unterricht/Nachhilfe**

**Ertelle Nachhilfe** in Deutsch u.a. Fächern bis Kl. 7. Telefon 0 56 22 / 54 72

**Suche Nachhilfe für Englisch.** Telefon 05 61 / 82 67 02

**Gebe Nachhilfe in Englisch** Klassen 5-8. Telefon 0 56 22 / 55 56

**Musikpädagoge unterrichtet** in Lohfelden auf Klavier, Gitarre, Block-/Querflöte und Saxophon. Telefon 05 61 / 51 91 22

**ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS** für Kleinanzeigen

**Kraftfahrzeuge/Zubehör**

**LT 28-40**, Fahrer + Beif.-Sitz/Kopfstützen, neuwertig. Telefon 0 56 65 / 25 72

**AUDI 100**, Bj. 1978, AHK, Winterreifen. VB 2.200,- DM. Telefon 0 56 56 / 41 08

**Jahreswagen Polo Azur**, 55 PS, Euro-Kat, 15.100 km, div. Extras, türkisblau met., 13.900,- DM. Telefon 0 56 03 / 37 99

**Ford Fiesta**, 1,0, 90 Tkm, TÜ '92, Sonnendach, STEREO, Winterreifen. 2.400,- DM. Tel. 0 56 22 / 37 07

**VW Variant**, 54 PS, TÜV 8/91, Bj. 73, Top-Zustand, 1000,- DM. Telefon 0 64 23 / 76 39

**AUDI 80**, 1,8 S, 88 PS, EZ 10/87, tornadorot, 57 Tkm, höhenverstellb. Fahrersitz, Radio Gamma, Heckspoiler, zweiter Außensp., u. Euro-Kat., VB 18.100,- DM. Telefon 0 56 22 / 12 60

**Auto-Gebrauchteile-Center Göbel**  
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhoff  
**Viele PKW-Teile**  
am Lager. **05 61 - 8 55 55**

**Ford Taunus**, Bj. 4/80, TÜV 7/90, 4türig, VB 1.700,- DM. Telefon 0 56 22 / 51 19, ab 15.00 Uhr

**Renault R 4**, 1 Monat TÜV, fahrbereit, Reifen neu, VB 300,- DM. Telefon 0 56 65 / 49 00

**1. Gesamtdeutscher Fahrzeug-Veteranen- + Teilmärkte** in der DDR am 15. und 16. April in Thüringen-Ernstroda/Bez. Erfurt, Autobahn-Abf. Waltershausen. Info: Tel. 0 56 65 / 26 55

**Stellenmarkt**

**Suche Putzhilfe**, einmal in der Woche 3 bis 4 Stunden in Gensungen, Tel. 0 56 62 / 54 37

**Hilfe für Haushalt gesucht**, stundenweise, guter Lohn. Telefon 0 55 43 / 40 22

**Putzhilfe für privat** 2 bis 3 Std. wö. Donnerstag nachmittag gesucht. Tel. 05 61 / 82 66 23

**Angestellte(r)**, kfm. Kenntn. ges. f. Spiekershausen, Vollzeit, Teilzeit. Tel. 0 55 43 / 40 22

**Ausbildungsstelle** Versicherungskfm. frei sofort oder später. Telefon 0 55 43 / 40 22

**Suche Hilfe bei Gartenarbeit** in Obervellmar. Telefon 82 60 09

**Suche Haushaltshilfe** 5 Stunden pro Woche in Allendorf/Eder. Telefon 0 64 52 / 62 27

**Zugefrau u. Altenbetreuerin** 3 x wöchentl. für 2 bis 3 Std. gesucht. Telefon 0 56 08 / 26 41

**Veranstaltungen**

**FREUNDKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN** FRITZLAR e.V.

Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Hornberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen: Tel. 0 56 03 / 13 47

**WERBUNG BRINGT**

**Reise und Erholung**

**Super-Schneelage**, Skifahren bis Mai, gemütl. Fe.-Wohnungen in Axams/Tirol. Info: 00 43 / 52 34 - 86954 oder 8 05 94

**Ostsee-Flensburger Förde**, App. für 2 - 3 Pers., Seeblick, 150 m zum Strand. Telefon 0 46 53 / 1580, nach 20.00 Uhr

**Urlaub beim Moselwinzer**, Komf. Zi.- u. Fe.-Wohnung. Familie Später, 5507 Neumagen, Telefon 0 65 07 / 21 08

**Ungarn - ruhige Privat-Pension**, nahe Bp., am Rande d. Pußta, Do.-Zi. 40,- DM. Telefon 0 56 02 / 66 19

**Gemütl. Fe.-Wo., Hooksiel/Nordsee** FREI vom 21. bis 28.4., 19.5.-24.5., 6.6.-9.6., 4.8.-3.9. und ab 19.9., günstig, Kur möglich. Telefon 0 56 75 / 3 72

**FREIZEIT-CLUB '83** in KASSEL (Einzelpersonen). Info: Telefon 0 56 02 / 32 22 ab 18.00 Uhr.

**L'tur - Last Minute Service** Mellem-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

**Traumurlaub Andalusien, Ruhe, Sonne, Meer**, Tel. 05 61 / 496443

**Ferienhaus-Nordsee**, b. 6 Pers. in Holland, dir. an Dünen, ideal für Kinder. Telefon 05 61 / 51 87 62

**Musikmarkt**

**HAPPY-SOUND-EXPRESS** Tanzkapelle für alle Anlässe. Telefon 0 56 62 / 32 46 + 0 56 83 / 2 22

**HILFE!!! UNSER LADEN PLATZT!!!!**  
Keyboards, E-Pianos, Orgeln, Synths!  
Großverkäufe zu Superkonditionen, die wir an Sie weitergeben!!!!!!  
**Selbst die weitesten Reisen lohnen sich bei diesen Preisen!!!!**  
**HARMONIE-STUDIO-RUMPF-KASSEL**  
Fünfensterstr. 6, Tel. 0561 / 17674

**Gartenhäuser**

**Qualität in Holz**  
**indoozips**  
Gartenhäuser  
Blockhäuser  
Wintergärten  
**Träume in Holz**  
Das beste für Ihren Garten  
Bitte Katalog anfordern!  
SALZBERGER Landhausbau  
6431 Neuenstein/Aua - ☎ 06677 / 18 18  
3500 Kassel - am dez - ☎ 05 61 / 4 10 59

**An- und Verkauf**

**FÜR SPORTSCHÜTZEN:** Feinwerkbau LP80 mit Laufbeschwerer, verstellb. Holzformgriff und orig. Tasche DM 500,-. Telefon 05 61 / 51 87 62



**Bekanntschaffen**

**Einsame junggebliebene Witwe**, ohne Anhang, schlank, kein Omatyp, möchte gebild. Herrn mit Niveau (mit Auto), nicht unter 75 J. in ihrem schönen Heim aufnehmen. Zuschriften unter Chiffre 12849 an den Verlag.

**Witwer**, 64, 1,65 m, vom Land, gut aussehend, eig. Haus, Pkw, Nichtraucher und kein Trinker, sucht nette Witwe, die den Herbst des Lebens mit mir verbringen möchte. Zuschriften unter Chiffre 12850 an den Verlag.

Ich bin Pensionär, 64 J., humorvoll, gesellig, naturverb., frohlich, doch leider verwitwet u. daher sehr einsam. Meine Hobbys sind Ausflüge m.d. Auto u. schöne Reisen. Ich würde der netten Dame jeden Wunsch erfüllen, denn gute Pension ist vorh. Wann darf ich Sie kennenlernen? Bitte melden Sie sich kurzentschieden Tel. 05561-2091 od. briefl. u. W2061 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Guten Tag, liebe Frau. Bin pens. Forstwart, 59 J., leide verw. u. völlig alleinsteh., bin ein Mann mit viel Herz u. Humor, gutem Einkommen u. flottem Pkw, habe im Leben nur f.d. Alter gesorgt u. somit noch nicht viel unternommen. Möchte eine liebe, ehrl. Frau kenneni., die mit mir auf Reisen geht, Tagesausflüge m.d. Pkw unternimmt - sprich, die alles Schöne mit mir teilen möchte. Eine einf. Frau wäre mir schon recht. Rufen Sie gleich an Tel. 05561-2091 od. briefl. u. W2163 Seniorenverm. Harm. Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Mein Name ist Karl-Heinz, 72 J., wohne hier i.d. ländl. Gegend u. bin seit geraumer Zeit verw. Da ich keine Kinder u. Verwandte habe, bedrückt mich das Alleinsein sehr. Bin schik., humorv., lustig u. gesellig, warmherzig u. fürsorgl., nicht geizig, sondern sehr großzügig, liebe Blumen u. die Natur, unternehme gern Kurzausflüge m.d. Auto. Ich würde ein. netten Frau jeden Wunsch erfüllen u. ihr zu Lebzeiten mein Hab u. Gut vererben. Lassen Sie kein. Tag mehr sinnlos verstreichen u. rufen Sie an Tel. 05561-71098, ich komme Sie besuchen.

**Ich bin Arbeiterin**, 48 J., verw., ohne Anhang, völlig alleinsteh., doch ehrlich, anständig, liebev., warmherzig u. fleißig. Ich koche u. backe gern., liebe die Natur u. das Landleben. Groß ist meine Sehnsucht nach ein. guten, einf. Mann, den ich in mein Herz schließen möchte. Ich freue mich auf Ihren Anruf Tel. 05561-71098.

**Guten Tag, mein Herr**. Bin eine liebevolle Witwe, 63 J., v. Land, hier i.d. Gegend, kinderlos, o. Anhang, nicht ortsgedenk, warmherzig u. habe immer noch eine gute Figur. Bin frohl., gesund, hilfsbereit, eine gute Köchin, liebe die Natur u. Gartenarbeit. Ich möchte ein. netten Herrn kennenlernen, gern älter, den ich verwöhnen u. umsorgen darf. Da ein Auto vorh. ist, wäre ich bald bei Ihnen. Rufen Sie bitte an Tel. 05561-71098.

**Wer möchte mit mir zusammenleben?** Bin eine einf. Witwe, 71 J., ohne Kinder, v. Land, sehr ruhig u. kerngesund. Gern möchte ich mit ein. netten Herrn zusammenleben u. ihm den Haushalt führen, denn meine Rente ist nicht sehr hoch. Ich bin ein recht verträgl. Mensch. Sie werden mit mir bestimmt zufrieden sein. Wer ruft an Tel. 05561-71098.  
Inst. f. Partnerverm., Postf. 310361, 3500 Kassel, Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.

Welcher ältere Mann ist auch alleinstehend?  
Bin eine nette, aber einsame Witwe, 58 J., v. Land, gutaussehend, hilfsbereit, freundl., ohne Anhang, nicht ortsged., mit kl. Pkw u. möchte ein. lieben Mann so gern umsorgen. Bitte rufen Sie an Tel. 05561-2091 od. schreib. u. K 1080 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel, Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

**Ein Herz für's Helfen**  
**Spende Blut!**  
BLUTSPENDEDIENST  
HESSEN  
DES DEUTSCHEN  
ROTEN KREUZES

**An- und Verkauf**

**Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische** vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

**Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe.** Telefon 05663/ 17 85

**Altes Motorrad, mögl. BMW, Zündapp, Horex od. NSU, v. priv. gegen Barz. zu kaufen gesucht.** Telefon 0 56 56 / 8 23

**Korbbank + 2 Sessel, E-Herd** zu verkaufen. Tel. 0551 / 37 16 90

**Dunkelbr. Schlaf-Schrank, 6 Mon., 3 m lang, wg. Umzug** zu verkaufen. VB. Tel. 05624 / 8629

**Verk. Kühnle-Freizeitkutsche f. Stockmaß 1,30 - 1,45 m, 1 Sattel, 1 Geschirr f. Hallinger/Norweger, 1 Welsh-A-Stute, 6 J., geritten u. gefahren.** Tel. 0 56 22 / 41 64

**Spinnräder zu verkaufen.** Telefon 0 56 22 / 14 64

**Deutsche Briefmarken, Kat.-Wert DM 100,- für 35,- DM.** Konrad Landgrebe, Ahlberg 5, 3524 Immenhausen 3

...und es gibt sie doch, die chic und tragbare Mode für Mollige!

**Mode Treff 42-58**

3500 Kassel  
Martinsplatz 4  
Ecke Mittelgasse/  
ggÜ. Kolpinghaus  
Telefon 0561/13911

**Gelegenheit: Verkauf Grafik** moderner Künstler. Tel. 05662/4340

**Brautmoden Werner**  
Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

**KASSEN - KOPIERER - TELEFAX**  
neu u. gebr. Service u. Zubehör.  
Sharp-Fachhändler R. Heinz GmbH  
Leipziger Str. 56, Kassel, Tel. 572955

**Verkaufe Farb-TV m. FB, Blaupunkt, 250,- DM.** Tel. 05662/48 64

**Kaufe laufend alte Ansichtskarten, Filmprogramme u. Teddys.** Telefon 05 61 / 4 39 17

**Preiswerte Carports u. Wintergärten**  
**nynorm center**  
Kassel, Tel. 0561 / 8709997

**Kunsthandlung**

Aquarelle-Ölgemälde-Collagen  
orig. Graphiken-Kunstdrucke

Bildereinrahmung nach Maß  
über 600 verschiedene Muster zur Auswahl

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u.  
14.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Galerie**  
M. Wohlkopf  
Lindenstraße 28  
3590 Bad Wildungen  
(0 56 21) 7 23 21

**Bild & Rahmen**

**An- und Verkauf**

**Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe.** Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden.** Tel. 0 56 61 / 69 07

**Uralte Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe** kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

**Kaufe Briefmarken Briefmarken-Kraft**  
Königsplatz 36 a - 3500 Kassel  
Tel. 05 61 / 1 62 17

**Zahle 500,- DM u. mehr für alten Kleiderschrank mit Holzkeilen aus Uromas Zeiten, sowie Schreibsekretäre, Kommoden, Küchenschränke, Glasvitriolen, Stühle, Tische, Sofas, Vertikos und Spielzeug usw.** Tel. 06621 / 65 145

**Sissl-Brautkleid, Gr. 36/38, m. Schleppe, 6 m, Schleier u. Zubehör zu verkaufen.** Preis VB. Telefon 05 61 / 58 11 58

**Zier- und Nadelgehölze** in sehr gutem Angebot, wie stahlblaue Zypressen bis 1m (bis 55 cm i. 12er Topf, 4,- bis 6,- DM), Thuja smaragd bis 1 m und Buxbaum im Topf u. Taxus baccata ab 2,50 DM. Golden Wonder (im 12er Topf, bis 50 cm, 5,- bis 7,- DM). Viele dekorative, preisw. Einzelpflanzen wie Zaubernuß, Korkezieherhasel, Trauerkätzchenweide, Forsythien, Wacholder, Blauzeder-Wacholder, Eiben, Mammutbaum, viele Sorten Heide u. Bodendecker. — Auf unserem Anbauhof in Günsterode: Blutbuche, Hainbuche, Lärchen, Birken, Serb. Fichten u. Blaufichten 1,- bis 3,- DM, Veitchii im Topf ab 1,- DM und bis 5,- DM, Thuja im Topf u. mit Ballen bis 60 cm = 1,- bis 4,- DM, Blutberberitzen, viele Sorten Kiefern. Verkauf 2.4. - 6.4.90 ab 16.00 Uhr und nach Vereinbarung, 7.4.90 ab 8.00 Uhr, nur im 600 qm Verkaufsgarten MEG-Günsterode, Sinselbachstr. (linke Str. am Dorfplatz an der Hauptstr.). Meyer, Tel. 0 56 02 / 55 29

**Blaufichten und Serbische Fichten = 0,45 DM, Fichten, Douglasien, Veitchii, Taxus baccata.** Meyer, Tel. 0 56 02 / 55 29

**B+A**

**Braut- u. Abendmoden Cocktailkleider**

Kölnische Str. 5 Ecke Wolfsschlucht 5 Etg  
3500 KASSEL Ruf 0561 102376  
Bitte Farbkatalog anfordern

**ISRI - Schleppersitz, individuell verstellbar, mit gerader Konsole, neuw. DM 450,- zu verkaufen.** Telefon 0 56 81 / 24 06

**Modellbahn mit vielen Loks usw., auch älter, gesucht.** Tel. 05662 / 31 82

**24er Mädchenfahrrad, 3-Gang, preisgünstig.** Tel. 0 56 06 / 72 04

**An- und Verkauf**

**Neuwertiges 24er Knabenfahrrad, 3-Gang, DM 120,-.** Telefon 0 56 92 / 47 66

**Wohnzimmer-Schrank (1919), Eiche, 1,90 x 0,70 x 1,90 m, u. pass. Anrichte, 1,25 x 0,60 x 0,95 m, zu verkaufen.** Tel. 0 56 61 / 23 45

**Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten**  
**BRIEFMARKEN KRENN**

 3507 BAUNATAL 1  
Marktplatz 1  
☎ 05 61 / 49 77 76

**Brautkleid, Gr. 42/44, zu verkaufen, Preis 400,- DM.** Tel. 05 61 / 87 24 28

**Anrufe., Funktel., Fax, C-Netz-Tel.**  
Tel. 0561 / 894579 bis 22.00 Uhr

**Polstergruppe, 2- und 3-Sitzer u. 1 Sessel in beige-braun-kariert, in sehr gutem Zustand, für 600,- DM zu verkaufen.** Telefon 0 56 03 / 47 90

**Braut- u. Abendmoden**  
in allen Größen

*Sigrid*

Kassel, Brüderstraße 1  
(zwischen Altmarkt u. Theater)  
Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern !

**Schlachtschweine, 3 u. 4 Zentner / Gefriertruhe der Friergemeinschaft Verna zu verkaufen.** Telefon 0 56 84 / 2 72

**bulthaupt**

anders als andere



Sonntag ist Schautag  
von 10 - 17 Uhr  
keine Beratung, kein Verkauf

**bulthaupt küchen**  
studio kassel  
Werner-Hilpert-Str. 10 - 14  
3500 Kassel  
Tel. 0561 / 18 38 4

**An- und Verkauf**

**Verkaufe Brautkleid, Gr. 40, Preis VB.** Telefon 0 56 05 / 44 97 ab 17.00 Uhr.

**Stab. Holzleiter, zweiteilig, 9m, 150,- DM.** Telefon 05 61 / 81 23 83

**Guterhaltener »Wechsler«, Nonstop-Plattenspieler gesucht.** Telefon 0 56 24 / 8006 nach 19.00 Uhr.

**Verkaufe Liege-Sofa, Kl.-Schrank, kompl. Spüle.** Telefon 0 56 03 / 52 81

**2 Spiegelschränke à 10,- DM, Farb-FS m. FB 240,- DM, Siemens Wäschetrockener 150,-, 2 Sprungrahmen, 2 m x 1 m, handgearbeitet, 1935, à 60,- DM.** Telefon 0 55 45 / 5 54

**Baumschule REPS. Preiswerte Angebote:** Blaufichten, Serbische Fichten bis 1,30 m, versch. Größen ab 5,- DM, Thuja bis 0,60 m ab 0,40 DM, Thuja in Töpfen u. Ballen ab 1,- DM. Immergrüne Thuja, versch. Sorten, blaue Zypressen bis 1,60 m, versch. Größen, ab 1,50 m, Rote Berberitzen bis 0,80 m 1,- DM, Jungpflanzen Veitschii, Weißtannen, Douglasien u. Blaufichten, Serbische Fichten ab 0,45 DM. Vielerlei preiswerte Angebote an Koniferen u. Heckenpflanzen auf unseren Anbaufeldern 1,5 km unterhalb Günsterode in Richtung Melsungen. Verkauf von 9.00 bis 18.00 Uhr. Telefon 0 56 02 / 16 85 ab 19.00 Uhr.

**Suche Hausrat aller Art, Möbel, altes Werkzeug usw.** Tel. 05664 / 89 34

**Verschiedenes**

**ACTION-DISCO mit DJ-Toddy »Die« mobile Disco.** Tel. 0 56 65 / 29 71

**Ich filme Ihre Familienfeiern auf Video.** Tel. WIZ 0 55 45 / 2 89 ab 18.00 Uhr.

**Wer möchte mit uns kegeln?** Zwei Paare ab 45 ges. Tel. 05665 / 51 02

**Geld verdienen von zu Hause aus für Berufstätige von 20 - 35 Jahre.** Tel. 0 5 51 / 9 61 30

**Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe.** Cortini und Ann. Telefon 05 61 / 51 31 79

**Sir Edes Party-Band hat noch Termine für Sie frei.** Telefon 0 56 85 / 18 73

**Tanzkapelle Mas Paolomas, für Sie die richtige Note.** Telefon 0 66 95 / 2 14

**Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.** Tel. 0 56 83 / 17 85

**Beschallungen für Festzelt oder Platz, mit Service-Verleih.** Telefon 0 56 25 / 2 81

**DIE SOUNDBOYS, 2-Mann-Band, bucht vor.** Telefon 0 56 02 / 47 80

**Musik für Ihre Feier !!! »Der Organist« mit Rhythmus und Gesang.** Telefon 0 56 84 / 89 80

**TOP-Alleinunterhalter, beste Referenzen.** Tel. 0 56 81 / 55 85

**VIEL ERFOLG mit Ihrer Kleinanzeige**  
wöchentlich in Ihrer Bürgerzeitung